

# 20-21KO PATOJAS BEKEN BOLETINA

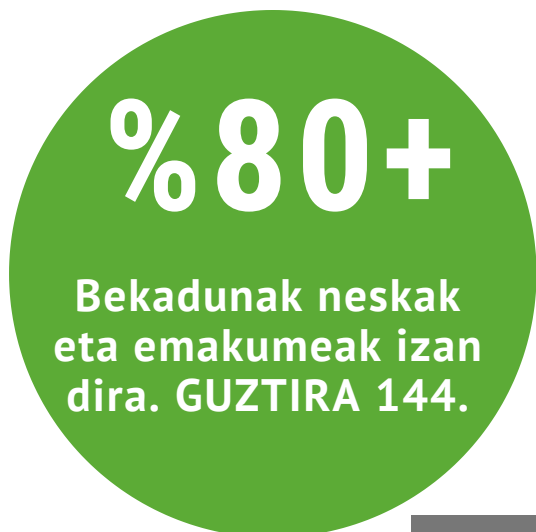
2020KO PATOJAS IKASKETA  
BEKEN PROIEKTUKO LABURPEN  
BOLETINA



PATOJAS  
IKASKETA BEKEN  
PROIEKTUA

# 2020KO LABURPEN DATUAK

2020ko ikasturtea 178 bekadunek amaitu zuten. Ikasturtea 181ekin hasi zen, eta horiei Guatemalako Hirian muturreko egoeretan zeuden gazteen beste hiru eskari batu zitzaien.



Ikasturte oso konplikatu izan da, eta urtean zehar, hainbat arrazoi tarteko, 6 ikaslek ikasketak utzi behar izan zituzten. Beraz, 178 bekekin amaitu da ikasturtea.

		LEHEN HEZKUNTZA		OINARRIZKO HEZKUNTZA		DIBERTSIFIKATUA		GUZTIRA
TALDEAK		NESKAK	MUTILAK	NESKAK	MUTILAK	NESKAK	MUTILAK	
HUEHUETENANGO	TODOS SANTOS			1		1		2
	IXTAHUACÁN	1	3	6	3	8	5	26
	AJOMAYA	2		10		12	5	29
	CHIANTLA			3		2		5
SOLOLÁ	CEIBA			11		13		24
	S. L. TOLIMÁN	4		5		4		13
	NAHUALÁ					3		3
	CEDEPEM			7		1		8
	OXLAJUJE			6		6		12
QUETZALTENANGO	ANH	1				1		2
SACATEPEQUEZ	S. D. XENACÓJ	4	4	5	1	8	2	24
	SUMPANGO	3	5	10	4	4	1	27
CIUDAD DE GUATEMALA	GUATEMALA	2	1					3
GUZTIRA		17	13	64	8	63	13	178



## 2020KO IKASTURTE LABURPENA

Jada iritsi gara 2020ko ikasturtearen amaierara, eta egoera ezezaguna bizi izan dugu, sekula irudikatu gabekoa eta sufrimendua eta ziurgabetasuna eragin dituena, besteak beste. Dena den, badirudi orain argia ikus daitekeela tunelaren amaieran, txertoak iritsi dira eta. Hala eta guztiz ere, ikastaroa hasi zuten bekadun gehienek amaitzea lortu dute.

Pairatzen ari garen pandemiaren ondorioz, aurreko buletinean azaldu genizuen bezala, Guatemalako eskola presentzialak eten egin ziren martxoan, eta orduz geroztik bekadunek etxean jarraitu behar izan dituzte ikasketak.

Bidali dizkiguten eskutitzetan azaldu digutenez, ikasturtean zehar jaso duten prestakuntza ezberdina izan da ikastetxearen arabera, eta ikastetxeek emandako koadernoen bidez, telebista bidez, irrati bidez eta telematikoki jardun dute, baita Whatsapp erabiliz ere. Kasu askotan, ikasleek telefono mugikorrek erosi behar izan dituzte eta herriko edo herrixkako internetera jo behar izan dute.

Horrek guztiak areagotu egin ditu ikasleen arteko ezberdintasunak, bizi diren guneen arabera, interneten sartzeko zailtasunengatik edo, beste kasu batzuetan, baliabide faltagatik edo urritasunagatik.

Gazte askok zailtasun ugari izan dituzte eskola ez presentzialetara egokitzeko. Kasu batzuetan Interneteko seinalea eteteagatik edo mugikorraren bateria faltagatik izan da, eta beste batzuetan azaldutakoa ulertzeko zailtasunak izan eta zalantzak galdetu ezin izanaren ondorioz ariketak behar bezala egin ahal izan ez dituztelako.

Familiak eta ikasketak lanarekin uztartzen dituzten bekadunak ere kaltetu ditu egoerak. Izan ere, konfinamenduaren, mugikortasuna mugatzearen eta garraio publikoa etetearen ondorioz lana galdu dute, horrek dakartzan ondorio guztiekin.

Guatemalan ikasturtea nola bizi izan duten gertutik azaltzeko Beken Batzordetik laburpen bat helarazi nahi dizuegu. Horretarako, buletin honetan bi bekadunen, guneko arduradun baten eta irakasle baten kolaborazioa izango dugu. 2020an bizi izandakoa lehen pertsona kontatuko digute.

Beken batzordera idatzi dizkiguten gutun horien bidez erakutsi nahi dizuegu Sololáko Casa de la Mujer elkarteko bi gazteren errealitatea. Bekadunetako batek, 18 urteko gaztea, duela bi urte ikasketak berrartu zituen eta Oinarrizko Hezkuntzako 3. mailan ziharduena, kontatu digu zailtasun handiak izan dituela ikasketekin. Bestalde, Oinarrizko Hezkuntzako 3. mailan ikasten duen 28 urteko beste bekadun batek dio bere lana galdu zuela eta aurrera egin ahal izan duela etxean denda txiki bat muntatuz.

# BEKADUNAK

**BEKADUNAREN ESKUTITZA.** 18 urteko Gaztea, Oinarrizko Hizkuntzako 3. maila ikasten.

CEDEPEM	
<p>Queridos padres: Les saludo en nombre de nuestro señor Jesucristo esperando que se encuentren bien de salud y muchas bendiciones sobre cada uno de ustedes.</p> <p>Les cuento que en este año de la pandemia lamentablemente yo no sé si yo podré ganar este año ya estamos en mes de septiembre y yo apenas estoy haciendo los trabajos de segunda y tercera unidad por la causa que yo no tenía un teléfono y a mediados de agosto yo compré mi teléfono y como yo no tenía el número de teléfono de mi maestra y me reencontré con una compañera y ahí yo le pregunté todo como iban ellos y ellos ya habían o ya estaban en la tercera unidad y yo no sabía que hacer entonces me contacté con mi maestra le pedí todos los trabajos pero ella no me los ha mandado aún solo me mandó los trabajos de la tercera o cuarta unidad y yo solo le he preguntado a una mi amiga solo me ha mandado algunas y los estoy haciendo, pero como casi ya terminamos este mes de septiembre ya vamos para octubre y libertad yo sé no sé que es lo que voy hacer y lo malo es que casi no estoy en mi casa trabajo de lunes a Domingo medio día solo estoy en mi casa en la tarde los domingos y cuando estoy en la casa el domingo en la tarde tengo que lavar mi ropa y la ropa de mis hermanos y el de mi papá solo en la noche hago mis tareas me ha ido muy difícil a veces me hago o por me pega el sueño y me duermo y con los trabajos voy muy retrasado y en el trabajo me está yendo muy mal no me dan ni un día de descanso aunque yo ya no quiero trabajar con ellos pero ellos no quieren que yo salga y lo malo no me pagan bien,</p>	

**"ASTELEHENTIK OSTIRALERA LAN EGITEN DUT ETA OSO DENBORA GUTXI LIBRE DAUKAL ESKOLAKO LANAK EGITEKO"**

# BEKADUNAK

## "ASTERO INTERNETEKO REKARGAK EGIN BEHAR DITUT MUGIKORREAN ETXEKO LANAK BIDALI AHAL IZATEKO"

BEKADUNARE ESKUTITZA. Ama den 28 urteko neska, Oinarrizko Hizkuntzako 3. maila ikasten.

- San Andres Semetabaj Sololá

Para: CEDEPEM

18-08-2020

Hola le agradezco a Dios que nos tiene bien de salud a un que un poco aburrida sinceramente extraño a una parte de mi familia extraño de ir a la escuela poder convivir con mis compañeros y mi maestra espero que esto ya pase pronto.

Hoy es un nuevo día para comenzar de nuevo y siempre poder salir adelante.

Mi pequeña tienda uieran que si esta funcionando estoy vendiendo un poco, sigo haciendo mis gelatinas, mantengo limpia mi casa, ago ejercicio, ayudo a mis niñas en sus tareas esa es mi rutina día a día acá en mi casa otras veces leo libros, les cuento cuentos a mis niñas...

Ahora siempre le tengo Internet a mi telefono por lo mismo que solo por ese medio podemos seguir estudiando, cada semana le pongo una recarga de internet, para poder entregar mis tareas y seguir estudiando a un que ya es otro gasto más, pero cuando uno tiene ganas de seguir estudiando hace lo necesario para poder seguir adelante y alcanzar el éxito.

¡siempre les doy las gracias a ustedes por apoyarme sin el apoyo de ustedes me costaría más!!...  

---

# GUNEKO ARDURADUNA

Gure kolaborazio eskaerari jarraikiz, San Ildefonso Ixtahuacango AJOMAYA elkarteko (hainbat urte daramatzagu haiekin lankidetzan) koordinatzailea den Juan Noj Jimenez Ortizek ikasturte honetan izan duen esperientzia kontatu digu, eta gazteek izan dituzten zailtasunez hitz egin digu. Zailtasun horien ondorioz ikasketak uztea ere pentsatu omen zuten.



ASOCIACIÓN DE JÓVENES MAYA MAM "JUN AJPU"  
SAN ILDEFONSO IXTAHUACÁN, DEPARTAMENTO DE HUEHUETENANGO, GUATEMALA.  
Tel. (502) 4548 0396  
e-mail: jovmayamam@yahoo.com

San Ildefonso Ixtahuacán, Huehuetenango, Guatemala, noviembre de 2020.

Asociación Entre Amigos – Lagun Artean  
España

Presente,

Por este medio reciban nuestros mas sinceros saludos y un fuerte abrazo, esperando que estén gozando de buena salud al lado de sus seres queridos en el hogar y en el trabajo, deseamos lo mejor a cada una de las personas que promueven el desarrollo del programa de becas en Lagun Artean y esperando que todo marche bien con las demás personas que coordinan este enlace del programa de becas escolares en las diferentes regiones de Guatemala.

Con mucho cariño y respeto les queremos hacer llegar este escrito para que tod@s tengamos una idea sobre lo que hacemos con la Asociación de Jóvenes Maya Mam – AJOMAYA en el municipio de San Ildefonso Ixtahuacán, Huehuetenango. AJOMAYA nace en junio del 2004 como una organización social integrada por hombres y mujeres jóvenes que comparten entre sí intereses comunes y contribuir con la sociedad, con la finalidad de mejorar las condiciones de vida en lo social, económico, cultural y espiritual, mediante la aplicación de un proceso de formación y desarrollo de cualidades y capacidades con que cada joven cuenta. Los servicios que aun estamos atendiendo son: capacitaciones y talleres con jóvenes en las comunidades y centros educativos, realizamos encuentros juveniles, diplomados sobre temas culturales, sociales y políticas, intercambios con otras asociaciones de jóvenes, realizamos eventos culturales cuando se realizan ferias patronales en las comunidades, escuela popular de música, entre otras; así también estamos coordinando actualmente el programa de becas y es en donde queremos enfocarnos un poco más sobre nuestra experiencia con l@s patoj@s; no esta demás recordar que iniciamos esta coordinación de becas escolares con la asociación Entre Amigos desde el año 2007 y en este año 2020 estamos cerrando 14 años de coordinación de trabajo, damos gracias a Lagun Artean por el apoyo económico que nuestras patojas han recibido durante estos años y seguiremos creyendo de la buena voluntad que hace el personal de Entre Amigos, empezando con nuestra amiga y compañera Nati Bassauri que siempre ha estado pendiente de nosotros y en ocasiones nos ha llamado la atención cuando Ajomaya se atrasaba en algunas cuestiones de información o coordinación de trabajo, pero que ha hecho lo correcto por el bien de nuestras patojas becadas, producto de la cual se ha reflejado nuestro esfuerzo de coordinación y gracias a Dios que hasta la fecha no hemos tenido mayores problemas con las patojas, hasta que en este año tuvimos muchas controversias a raíz de la pandemia del Covid-19, ya que al inicio muchas estudiantes tuvieron dificultades con el sistema de estudio y algunas habían decidido no seguir estudiando, pero nosotros las insistimos a que continuaran sus estudios y logramos el objetivo con ellas. La mayor parte de las becadas tuvieron problemas con la elaboración de sus trabajos, la mayoría no tiene una computadora en casa y tuvieron que viajar en el pueblo para descargar folletos o recibir instrucciones de trabajo con los profesores y donde mas les llevaba tiempo era en teclear sus trabajos en los centros de internet y la mayor parte de becadas se vieron obligadas a comprar celulares para facilitar su comunicación con los catedráticos para poder recibir notificaciones de trabajos y envío de la misma por el mismo medio; para nosotros fue un poco complicado también mantener la coordinación de trabajo con las becadas, en varias ocasiones las tuvimos que facilitar herramientas como computadoras personales para que las pudieran utilizar en la elaboración de sus trabajos, otras tuvieron que ver por sus propios medios para ver que se



ASOCIACIÓN DE JÓVENES MAYA MAM "JUN AJPU"  
SAN ILDEFONSO IXTAHUACÁN, DEPARTAMENTO DE HUEHUETENANGO, GUATEMALA.  
Tel. (502) 4548 0396  
e-mail: jovmayamam@yahoo.com



hacia con los trabajos. Hasta ahora las cifras de muertes van bajando y esperamos que se mejore la situación, por el momento no sabemos que sucederá en el próximo ciclo escolar, si seguiremos con el mismo sistema de estudio o se establecerá como antes. En otros años realizábamos visitas domiciliarias en los días no lectivos, para interactuar con la familia sobre sus actividades estudiantiles y lo que realizan a diario en el campo de agricultura, pero en este año no pudimos realizar por situación de la enfermedad, pero que estamos conscientes que estuvimos haciendo el esfuerzo de poder ayudarlas en lo que teníamos en nuestra alcance, me imagino que es el mismo caso que enfrentaron las otras organizaciones y coordinadores con quien cuentan la presencia de Entre Amigos, pero ojala que hayan echo el mismo esfuerzo para el bien de sus patojas becasas; solo esperamos en Dios que para el próximo año sea diferente y mejor. De nuestra parte, estamos muy agradecidos con ustedes por ese apoyo incondicional y trataremos de mejorar nuestro trabajo con l@s patoj@s y la coordinación con ustedes; ojalá que los errores cometidos nos sirva de experiencia para mejorar nuestras actividades a futuras, quedamos en la entera satisfacción por el momento y ojala que el Creador y Formador nos colme con abundantes bendiciones y que cada uno de nosotros y nosotras sigamos cosechando muchos éxitos en beneficio de todos y todas nuestras becasas.

Agradeciendo por la atención prestada ante este escrito, me despido con mucho cariño y un fuerte abrazo para todas las familias de Entre Amigos y a nuestros patrocinadores por el apoyo económico que brindan a nuestras patojas, me despido una vez mas, su deferente servidor.

Atentamente,

  
Juan Jiménez Ortiz  
Coordinador AJOMAYA



Aurten, beken batzordean bizi dugun beharrizan egoera ikusita, uztailaren amaieran aparteko laguntza eskatu genizuen ama-aitabitxiei, guztira 2.930€ jaso ziren. Beken batzordetik jada xede horretarako bideratu zen funtsari gehitzeko eta bekadun bakoitzari 320Q-ko ekarpen estra bat bidali ahal izateko. Ekarpen horiek irailean bidali ziren.

Amaitzeko, irakasle baten ikuspegia ere jaso nahi izan dugu buletin honetan. Hartara, jakin ahal izan dugu nola egin behar izan duten lan, nola egokitu diren aldaketetara eta nola egin dieten aurre ikasturtean zehar izandako une ezberdinei.

## VICKY MALDONADO ARREAGA

### ***¿Non egiten duzu lan irakasle bezala?***

Nire herrian, San Lucas Tolimanen, Sololán. Herriko eskola ofizialean "Mariano Gávez" J.M. nire etxetik 800m-tara.

### ***Nolako eragina izan du pandemiak gazteen hezkuntzan?***

Ikasturte zaila izan da eta egoera larria da. Kurtso birplanteatu zen bezala ez du eragin handirik izan ikasleengan, askok ez dute ezer ikasi etxean familiak lanak egiten dizkietelako.

### ***Ikasketak etxetik jarraitu ahal izan dituzte?***

Herri txiekietako egoera, hiriburuarekin konparatuz oso ezberdina izan da. Familia gehienak ez dute baliabide ekonomikorik ordenagailuak, tabletak eta mugikorrak izateko ikasketak etxetik jarraitzeko, eta oraindik zailagoa dena, Internet konexioa izatea.

### ***Nola antolatu zarete ikasleen artean lanak banatzeko?***

15 egunean behin familiak eskolara hurbiltzen ziren, osasun neurri guztiak mantenduz, etxeko lanak jasotzeko eta aurreko hamabostaldian egindakoak bueltatzeko.

### ***Ikasketak utzi behar izan dituzten ikasleak izan dituzue?***

Batzuk bai. Familia asko analfabetoak dira, ezin dituzte seme-alabak lagundu etxeko lanekin. Horretaz gain, gazte asko bakarrik daude etxean eta erabaki dute lanak ez egitea ezta berriak jasotzea ere.

### ***Ikasleek etxetik ikasi ahal izateko MINEDUCen (Guatemalako Hezkuntza Ministerioa) laguntza izan al duzue ikastaroa eta zereginak berregituratzeko?***

Ez, MINEDUCek gida batzuk bidaltzen ditu maila bakoitzerako, baina gehienak hiriburuetara bideratutakoak. Gure kasuan, horiek hartu eta gure ingurunera egokitzen ditugu, lan-orriekin, ikasleek hobeto uler dezaten.



### ***Irakasleek teknologia berrietan edo beste gai batzuetan trebatu behar izan dute beren lana urrutitik egiteko?***

Gure kasuan, teknologia erabili ahal dugu, baina ikasleekin ez, ez dutelako Internet zerbitzua erabiltzeko aukerarik. Nire kasuan, nire ikasleei bidaltzen dizkiet gaiekin zerikusia duen materiala, gero horrekin batera ariketa bat eta ekintza dinamikoak gaia hobeto barneratu dezaten. Aurten graduko 2 mailan klaseak eman ditut eta hurrengo kurtsoan lehenengo eta bigarren mailan.

### ***Zein da aurtengo kurtso honi zuk egiten diozun balorazioa?***

Oso ikasturte konplikatu izan da. Nire ikaskeekin izan duten komunikazioa oso eskasa izan da, eta hasieran bakarrik bi hilabete izan ditugu elkarrik ezaguteko. Nire ustez, aurten, ikasleak oso gutxi ikasi dute oso zaila delako gure baliabideekin gazteak etxetik ikastera moldatzea. Guk gure energia guztiak ipini ditugu gure lana ahalik eta hoberen egiteko, baina benetan oso ikasturte zaila izan da.

### ***Nola planteatu duzue ikasturte berria?***

Momentuz ikasturtea modu bikoitzean egitea planteatu da, egun batzuk eskolan eta beste batzuk etxetik. Familia askoren baliabideak oso murriztuak dira, argindarrik gabe ezta Internetik gabe.



# 2021KO IKASTURTE HASIERA

Aurten 149 ikaslek hasi dute kurtsoa. Guztira, **122 neska eta emakumek**, hau da, %81,88a.

**149**  
IKASLE

**%80+**

Bekadunak neskak eta emakumeak izan dira. **GUZTIRA 122.**

## 2021. URTEKO BEHIN-BEHINEKO DATUAK

*\* Izartxoarekin markatutako datuak behin-behinekoak dira. Guatemalako egoera korapilatsua dela eta, ikasturte amaiera eta hasiera datak aldatu egin dira eta oraindik ez ditugu 2021. urteko hasierako behin betiko datuak jaso. Beti bezala, datuak ikasturte erdiko hurrengo buletinean eguneratuko dira.*

	TALDEAK	LEHEN HEZKUNTZA		OINARRIZKO HEZKUNTZA		DIBERTSIFIKATUA		GUZTIRA
		NESKAK	MUTILAK	NESKAK	MUTILAK	NESKAK	MUTILAK	
HUEHUETENANGO	TODOS SANTOS					1		1
	IXTAHUACÁN	1	3	3	3	8	2	20
	AJOMAYA	2		6		11	3	22
	CHIANTLA					4		4
SOLOLÁ	CEIBA			4		17		<b>21*</b>
	S. L. TOLIMÁN	4		3		5		12
	NAHUALÁ					2		2
	CASA DE LA MUJER			1		7		<b>8*</b>
	OXLAJUJ E			6		3		<b>9*</b>
QUETZALTENANGO	ANH	1				1		2
SACATEPEQUEZ	S. D. XENACÓJ	2	3	5	2	8	1	21
	SUMPANGO	3	4	6	5	6		24
CIUDAD DE GUATEMALA	GUATEMALA	2	1					3
	GUZTIRA	15	11	34	10	73	6	149

# ZER ESPERO DUGU 2021KO IKASTURTERAKO?



2021. urte honetan, Patojas Beken proiektuak 25 urte beteko ditu. Oraindik ez dakigu nola gauzatuko den, guztia egongo baita unean uneko egoera sanitarioaren mende. Dena den, ikasturte honetan ikasketak abiatuko dituzten bekadunen hogeita bosgarrena promozioa izango da.

Patojas Beken proiektu hau hasi zenean, 1997ko lehenengo promozioarekin, inork ez zuen pentsatu hau gertatu zitekeenik. Ez sinesten ez genuelako, baizik eta ezin genuelako irudikatu.

Une honetan egoera latzak bizitzen ari gara alde guztietan, hemen ere bai. Bada, noski, horrek Patojas Beken proiektuari ere eragiten dio.

Gazteek eta emakumeek hezkuntzarako sarbidea izatea babesten jarraitu ahal izateko, zuen laguntza behar dugu, jende gehiagorengana iristeko, proiektua ezagutarazteko eta, hala, jendeak lagundu eta proiektuarekin bat egitea erabakitzeke.

## "PROIEKTUKO 25 URTEETAN ZEHAR, 4.218 BEKA EMAN DIRA"

Proiektua hasi zenetik 2020ra arte **4218 beka eman dira**, Lehen Hezkuntzarako, Oinarrizko Hezkuntzarako eta Dibertsifikaziorako. Gehienak, 3 eta 6 urte bitarte egon dira bekaekin. Horietako **2.517 neska** gazteak izan dira (%59,67), eta **1.701** (%40,33) **mutil** gazteak.

Urte horietan zehar 491 ikaslek burutu eta amaitu dituzte Dibertsifikazio ikasketak. 266 neska (%54) eta 225 mutil (%46) izan dira.

Beken Batzordetik zortea izan dugu haien bizitza eta haien familiarena benetan aldatu duten hainbat kasu ezagutzeko.

Guztion artean lortuko dugu 25. urteurrenean gero eta neska eta emakume gehiagok Kalitatezko Hezkuntza Publikorako sarbidea izateko aukera izatea.



**Beken Komisiao: Araceli, Madalen, Nati y Nely.**